

Genre du véhicule Machine de travail (véhicule spécial) *	Marque de fabrication HYDROKRAN	Type Saturn 29	Fiche d'homologation N° CH 5406 04
---	------------------------------------	-------------------	---------------------------------------

Constructeur HYDROKRAN AG, 8152 Glattdbrugg / Werk HYDROKRAN GmbH, D-7991 Hohentengen
 Identification sur la plaquette du constructeur "Saturn 29"
devant le N° du châssis -

Plaquette constructeur à gauche, latéralement sur la tour, au-dessus de la cabine
 N° du châssis à gauche, en haut sur le chariot, derrière la cabine
 Identification du moteur "F10L 413F" à l'avant en haut sur le bloc, près du No du moteur
 Importateur principal Vente: ULRICH ROHRER-MARTI AG., 3052 Zollikofen
 Véhicule homologué 50.81.

Châssis

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique, avec assistance hydraulique (**)
 Transmission boîte automatique + boîte compl. sous charge, route/terrain
 Nombre de vitesses 10 Entraînement toutes roues
 Frein de service air comprimé/hydraulique, 2 circuits, à disques,

Frein auxiliaire (à ressorts, progressif, hydraulique, à disques,
sur les roues AV + AR +)

Frein d'arrêt (
 Retentisseur sur l'échappement, non progressif
 Contrôle 2 circuits ++)

Moteur

Marque DEUTZ Type F10L 413 F
 Construction 7 Temps 4
 Carburant D Position arrière
 Refroidissement air Nombre cylindres 10
 Alésage 125 Course 130
 Cylindre 15945 CV-impôt 81,21
 Puissance en kW 235/320 CV DIN à t/min 2500
 Bruit à l'arrêt 82 à t/min 2700 (***)
 Silencieux 1 pot 1130x360x270 mm

Mesure des gaz 303-24, Bacharach 5,0
 Déparasitage -

Carrosserie

Nombre de portes 2 Compteur de vitesse km/h
 Ceintures sécurité av - ar -
 Cale 460x290x240 mm Rétroviseurs gauche/droite
 Antivol -

Nombre de places 1 av - centre - ar -

Dimensions

	interieur	exterieur	Empattements	<u>3620</u> /
Longueur		<u>10200</u>		
Largueur		<u>2500</u>	Essieu double	av <u>-</u> ar <u>-</u>
Hauteur		<u>3500</u>	Voies	av <u>2010</u> ar <u>2010</u>
Porte à faux	av	<u>2500</u>	Voies	av <u>-</u> ar <u>-</u>
	ar	<u>4080</u>		
Distance volant - vers l'avant du véhicule		<u>2015</u>	Braquage 0	g <u>17400</u> d <u>17500</u>

	avant	arrière	total
Poids			
Poids à vide	<u>12000</u>	<u>12000</u>	<u>24000</u>
Charge utile			<u>-</u>
Poids total	<u>12000</u>	<u>12000</u>	<u>24000</u>
Poids garantis			<u>24000</u>
Pneus	<u>16.00 - 25</u>	<u>16.00 - 25</u>	
Pty / bar	<u>R**/ 6,0</u>	<u>R**/ 6,0</u>	
Charge	<u>12000</u>	<u>12000</u>	
pour V max	<u>80</u>	<u>80</u>	
Jantes			
		<u>mécanique</u>	<u>automatique</u>
Gaz poids remorquable avec/sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable teste			
Charge garantie sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur	<u>80</u>		<u>km/h</u>
testée <u>km/h</u> à t/min <u>au moteur</u> <u>pnse de force</u>			

Equipement	
Feux de route	CR (S)
Feux de croisement	CR (S)
Feux de position	A (S) dans CR
Feux rouges	R-31 (S)
Feux stop	R-31 (S)
Cilignoteurs	av lat. 4/5 (S) ar 2a (S)
Catadioptrés	av I (S) ar I (S)
Feux de gabarit	av A (S) ar R (S)
Feux arrière de brouillard	
Feux complémentaires	2/lampes de travail sur la flèche + lampe-témoin
Eclairage plaque	1/séparé
Essuie-glace	1/balai avec/sans lave-glace
Avertisseurs	BOSCH CH 5 0302 04 ou d'autres modèles homologues

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Machine de travail	
Marque et type	HYDROKRAN	Saturn 29
Homologation N°	CH	5406 04
Carrosserie	grue	
Places	total 1	avant
Poids à vide	24000	Carburant D
Charge utile	-	CV-impôt 51,21
Poids total	24000	Cylindree 15945

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Véhicule spécial : poids = 24 000 kg, le porte à faux arrière > 80 % de l'empattement.
- **) Direction : direction hydraulique sur l'essieu arrière; fonctionne lorsque la partie hydraulique de la grue est en service; blocage lors de courses sur la voie publique au moyen du frein à ressorts; lampe-témoin pour la marche en ligne droite.
- ***) Entretien : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant.
- +) Frein à ressorts : pression de service par le servo-hydraulique; pression de libération de secours par le réservoir à air comprimé des appareils auxiliaires; desserrage mécanique par 4 vis.
- ++) Contrôle 2 circuits : partie air comprimé = manomètre double, lampe-témoin et vibreur; partie hydraulique = contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée.
- +-) Mesure du bruit : à l'arrêt au régime limité (pour raisons techniques).

Inscription dans le permis de circulation:

- 125 - autorisation spéciale obligatoire;
- 137 - signalisation jaune/noir: l'extrémité arrière de la flèche et le crochet de grue, signal sel. OCE, art. 35/4;
- 140 - les béquilles doivent être rentrées et assurées;
- 141 - assurer : le crochet de grue par 2 câbles d'amarrages à l'arrière du véhicule;
- 136 - permis de conduire de la catégorie "C" obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Bellach, 26.08.81
Zollikofen, 18.09.81

Remplace FH CH 5406 04 du 26.8.81
Inscription dans permis de circulation (13.11.81)

Service fédéral d'homologation